



CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SÜDTIROLER LANDTAG

IX. LEGISLATURA / 1986
GESETZGEBUNGSPERIODE

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 150. seduta tenuta a BOLZANO il giorno 18. NOVEMBER 1986
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: RAG. ROLANDO BOESSO
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: WALTRAUD GEBERT-DEEG

Assistono i SEGRETARI: ROSA FRANZELIN-WERTH
Beisitz der SEKRETÄRE: DR. OSKAR PETERLINI

Sono assenti i CONSIGLIERI: GAETANO D'AMBROSIO (ENTSCH.)
Abwesende ABGEORDNETE: DR. SILVIUS MAGNAGO (ENTSCH.)
DR. FRANZ SPÖGLER (ENTSCH.)
DR. HUGO VALENTIN (ENTSCH.)

Der Südtiroler Landtag ist in außerordentlicher Sitzung zusammengetreten, um mit der Behandlung der Tagesordnung vom 4. November 1986 fortzufahren.

Die Sitzung beginnt um 10.20 Uhr.

Nach dem Namensaufruf der Abgeordneten verliest die Abg. Franzelin das Protokoll der 149. Sitzung vom 12.11.86, welches ohne Einwände genehmigt wird.

Hierauf verliest der Präsident die Mitteilungen und geht zur Tagesordnung über und beantragt, den **TOP 21) Abschlußrechnung des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 1985**, vorzuziehen.

Der Abg. Meraner ersucht über diesen Antrag des Präsidenten abzustimmen.

In der nun folgenden Abstimmung wird der Antrag des Präsidenten bei 7 Enthaltungen und dem Rest Jastimmen genehmigt.

TOP 21) Abschlußrechnung des Südtiroler Landtages für das Finanzjahr 85.

Der Präsident verliest einleitend den Begleitbericht zur Abschlußrechnung sowie den entsprechenden Beschlußantrag.

Zur Abschlußrechnung selbst sprechen der Reihe nach die Abg. Langer, Mitolo, Meraner, Klotz, Barbiero, Kaserer und Meraner zum zweiten Male, worauf der Präsident repliziert.

In der nun folgenden Abstimmung wird die Abschlußrechnung bei 21 Jastimmen und 5 Enthaltungen genehmigt.

Der Präsident teilt sodann mit, daß von seiten der SVP-Fraktion der Antrag vorliege, um 12.00 Uhr die Sitzung zu beenden, um eine Fraktionssitzung abhalten zu können und daß er diesem Antrag stattgebe.

Nach einer weiteren Wortmeldung von seiten der Abg. Klotz erklärt der Präsident um 11.55 Uhr die Sitzung für geschlossen.

Dr.E/fm

DIE SEKRETÄRE

Rosa Franzelin-Werth

Dr. Oskar Peterlini

DER PRÄSIDENT

Rag. Rolando Boesso

DIE VIZEPRÄSIDENTIN

Waltraud Gebert-Deeg



CONSIGLIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
SÜDTIROLER LANDTAG

IX. LEGISLATURA
GESETZGEBUNGSPERIODE / 1986

PROCESSO VERBALE
PROTOKOLL

della 150' seduta tenuta a BOLZANO il giorno 18 NOVEMBRE 1986
der Sitzung, abgehalten in BOZEN am

Presiede il PRESIDENTE: RAG. ROLANDO BOESSO
Vorsitz des PRÄSIDENTEN: WALTRAUD GEBERT-DEEG

Assistono i SEGRETARI: ROSA FRANZELIN-WERTH
Beisitz der SEKRETÄRE: DR. OSKAR PETERLINI

Sono assenti i CONSIGLIERI: GAETANO D'AMBROSIO (GIUST.)
Abwesende ABGEORNETE: DR. SILVIUS MAGNAGO (GIUST.)
DR. FRANZ SPÖGLER (GIUST.)
DR. HUGO VALENTIN (GIUST.)

Il Consiglio provinciale dell'Alto Adige si è riunito in sessione straordinaria per proseguire con la trattazione dell'ordine del giorno del 4 novembre 1986.

La seduta inizia alle ore 10.20.

Dopo l'appello nominale dei consiglieri, la cons. Franzelin dà lettura del processo verbale della 149' seduta del 12/11/86, il quale viene approvato senza obiezioni.

Il Presidente dà ora lettura delle comunicazioni e al termine passa all'ordine del giorno chiedendo all'assemblea l'anticipazione del **punto 21) dell'OdG: Conto consuntivo del Consiglio provinciale per l'anno finanziario 1985.**

Il cons. Meraner chiede che sulla richiesta testè avanzata dal Presidente venga votato.

Posta in votazione, la richiesta viene approvata con 7 astensioni e i rimanenti voti favorevoli.

Punto 21) dell'OdG: Conto consuntivo del Consiglio provinciale per l'anno finanziario 1985.

Il Presidente dà lettura della relazione accompagnatoria e della relativa delibera.

Prendono ora posizione sul Conto consuntivo nell'ordine i consiglieri Langer, Mitolo, Meraner, Klotz, Barbiero, Kaserer e ancora Meraner; segue la replica del Presidente.

Posto in votazione, il Conto consuntivo viene approvato con 21 voti favorevoli e 5 astensioni.

A questo punto il Presidente comunica di aver avuto la richiesta da parte del gruppo SVP di chiudere la seduta consiliare alle ore 12.00 per una seduta di gruppo, richiesta che egli intende accogliere.

Dopo un ulteriore intervento della cons. Klotz, alle ore 11.55 il Presidente dichiara tolta la seduta.

MG/am

I SECRETARI

Rosa Franzelin-Werth

Dr. Oskar Peterlini

IL PRESIDENTE

Rag. Rolando Boesso

LA VICEPRESIDENTE

Waltraud Gebert-Deeg